

Proposal to Eliminate Academic Program

Pursuant to UW Regulation 6-43

M.A. German

Statement of the reasons for elimination of the program:

The M.A. in German has produced four graduates in the past five years. Recruitment for the graduate program is almost exclusively from within (B.A. majors) which does not make for a strong program. At present, there are no GA's assigned to the German program. Graduate courses are often co-enrolled 4000/5000 levels with both undergraduates and graduate students.

It is recommended that the M.A. in German be discontinued, and that the B.A. be maintained. The Department of Modern and Classical Languages has indicated a possible new degree— a unified World Languages M.A. for Wyoming teachers. We recommends this path forward be investigated. This would maintain a small number of graduate course offerings in German to complement that degree.

Description of the program and relevant data:

Describe the mission, curriculum, content and format of the program:

As a department of foreign languages, literatures, and cultural studies, students are prepared for life and careers in an increasingly global world. Our program in German enables students to combine their language training with interdisciplinary study of the regions where their language is spoken.

The Department of Modern and Classical Languages offers programs leading to a Master's degree in French or German under two plans: one with a Master's thesis designed for students who intend to continue their studies in a Ph.D. program elsewhere, and one with an expanded research paper designed for students who would like to work in secondary education or similar fields.

a. *Thesis Degree*: Candidates must complete 26 hours of graduate course-work beyond an acceptable undergraduate major; a thesis; and an oral examination.

b. *Non-Thesis Degree*: Candidates must complete 30 hours of course-work beyond an acceptable undergraduate major; an expanded research paper; and written and oral comprehensive examinations.

5070. 4th Year German. 3. Emphasizes weekly compositions and corrective practice, stylistic analysis of representative texts, and group discussions on prepared topics. Dual listed with GERM 4070. *Prerequisite*: GERM 3060.

5095. Masterpieces of Germ Literature in English. 3. Introduces students to masterpieces of German literature in English translation from the Age of Enlightenment to the present. Discussions of the literary movements and periods, authors and the cultural, social and historical background in which these masterpieces were written are included in the interpretations of the texts. Dual listed with GERM 4095. *Prerequisite:* graduate standing.

5100. A Survey of German Literature I. 3. A study of German literature and civilization from the Middle Ages to the seventeenth century. Dual listed with GERM 4100. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5110. A Survey of German Literature II. 3. A study of German literature and civilization from the eighteenth century to the end of the twentieth century. Dual listed with GERM 4110. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5145. Weimar Classicism. 3. Introduces students to Weimar Classicism, one of the crucial period in German literature and culture. Explores the foundation of the movement, its cultural and historical contexts, aesthetic and philosophical principles, and significant works written by Goethe and Schiller during this period. Taught in German. Students are expected to read, write and discuss in German. Dual listed with GERM 4145. *Prerequisite:* graduate standing.

5150. Studies in German Literature. 2-3 (Max. 6). An intensive study of a topic or an author. Designed primarily for graduate students, the course is open to seniors with permission of the instructor. *Prerequisite:* 12 semester hours of German literature at 4000-level.

5160. Graduate Readings. 1-5 (Max. 6). *Prerequisite:* undergraduate major or minor in the subject.

5170. Special Problems. 1-2 (Max. 6). *Prerequisite:* undergraduate major or minor in the subject.

5180. German Poetry. 3. A survey of poetry from the Middle Ages to the present. Emphasis on poetry after 1600. Treatment of formal elements and genre categories. Dual listed with GERM 4180. *Prerequisite:* GERM 2140.

5190. Contemporary German Drama. 3. A survey of the most important dramas and trends since 1945. Readings in the theory of modern drama. Dual listed with GERM 4190. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5230. 19th Century German Drama. 3. Popular tastes and phonetic intellectual endeavors in nineteenth century drama after the age of Goethe. Survey of the literature during Romanticism, Young Germany, Realism, Naturalism, and Expressionism. Dual listed with GERM 4230. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5240. German Literature of the Romantic Period. 3. An introduction to the philosophical bases of German Romanticism and analysis of representative works of prose and poetry. Dual listed with GERM 4240. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5255. 19th Century German Novellas. 3. Studies a wide selection of German novellas from the period when this genre flourished in the German-speaking world, with a popularity unparalleled in the rest of Europe. Examines the form's origins, evolution, reception, and theory. Dual listed with GERM 4255. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5265. A Divided Nation: Politics and Culture in Germany 1945-1990. 3. Introduces students to major political, ideological and cultural developments in East and West Germany between 1949 and 1990. Investigates the construction of national identities based on major writings by East and West German philosophers, intellectuals and creative writers. Taught in German. Dual listed with GERM 4265. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent, graduate standing.

5275. Contemporary Migration Literature. 3. Introduces students to a range of recent cultural productions by artists identified with immigrant communities or communities of color. Topics examined include: the intersections of gender, race, culture, and class; experiences of different minorities in unified Germany; question of national and transnational identity, self-representation, immigration, multiculturalism and integration debates. Taught in German. Students are expected to read, write and discuss in German. Dual listed with GERM 4275. *Prerequisite:* GERM 2140 or equivalent.

5285. 20th/21st Century German Film. 3. Introduces students to classical German films, and thereby enhances their skills to conduct research in the Humanities. Themes to be discussed: representation of authority, issues of race and gender, German culture and history, the Americanization of German culture, minorities in contemporary German. Taught in English. Dual listed with GERM 4285. *Prerequisite:* graduate standing.

Describe the role of the program within the context of the college and the mission of the University:

In UW's Department of Modern & Classical Languages students learn to see the world through new eyes and gain a wider perspective and appreciation of people from widely diverse cultures. As a department of foreign languages, literatures, and cultural studies, students are prepared for life and careers in an increasingly global world. Programs enable students to combine their language training with interdisciplinary study of the regions where their language is spoken through study-abroad opportunities in numerous locales.

According to the UW's strategic plan UP4, the first of three main goals is to "Prepare UW graduates to compete in a global economy." A Bachelor's degree in German with

its dual focus on language proficiency and cultural understanding completely fulfills UW's mission to its students. As the only 4-year institution in the state, a German program is vital to the University's mission. UW's mission states that "we strive to have our students compete in – and contribute to – a global society by embracing critical thinking, lifelong learning, and diverse cultural perspectives." In addition, UW's Goal 3 objective 5 demands that we "recognize the value of domestic and international diversity to UW and to the State of Wyoming".

In addition, together with the College of Education Secondary Degree in German, we educate the future high school instructors of German for the state of Wyoming.

German also supports the wider mission of the State of Wyoming to provide language education for its population. From the stipulation of language education in the Merrill Act to the recent addition of K-12 language instruction as part of the State of Wyoming Education requirement, providing a German major at UW gives language learners across the state a place to continue their language education as well as educating the future language instructors for the state. Currently, most if not all of the German language instructors at the K- 12 and community college level received their degrees at UW. For the past seven years, members of the German section have been actively involved in statewide efforts to improve language education through 1) the High School to College Transition Project led by the Wyoming School-University Partnership which has included articulation for high school and community college language teachers and 2) Wyoming Content and Performance Standards Review (2010-2011). These efforts help fulfill UW's Goal 3 to "expand statewide engagement to further the well-being of Wyoming citizens" and its first objective to "continue to build on existing strategic partnerships with Wyoming's Community Colleges."

According to the State of Wyoming Education statutes: "The college, or department of science, shall embrace courses of instruction in the mathematical, physical and natural sciences, together with such courses in language, literature and philosophy as shall constitute a liberal education."

The importance of language learning is also being recognized by the US Congress, stating that "We write to request that the American Academy undertake a new study, proceeding from the excellent work presented in *The Heart of the Matter*, to examine the nation's current capacity in languages, and how a greater attention to language training can improve the education of a citizenry prepared to thrive in a multicultural society participating in a global economy and how such preparation influences international cooperation and diplomacy, trade and foreign investment, national security and the ability of all Americans to enjoy a rich and meaningful life. English is no longer sufficient as a lingua franca —neither at home or abroad. The percentage of the world's population that speaks English as a first language is declining rapidly; if current demographic trends continue, only 5% will be native English speakers by 2050."

Financial data relevant to the academic program:

Cost data is for ENTIRE department and is not disaggregated by degree.

Ratio of student credit hours per FTE (AY 2014/15): 742.6

Direct instructional expenditures (FY 2015): \$1,888,419

i) Per student FTE: \$5,456

ii) Per total degrees awarded: \$52,456

iii) Non-personnel expenditures / total academic FTE: \$4,627

Course enrollment (AY 2014/15)

Classes falling under university minimums: 18

Lower-division courses falling under university minimums: 7

Research expenditure per tenure-track FTE (FY 2015): \$0

Other instructional cost drivers

Section fill rates

Average Undergraduate Students per Course: 14 (total enrolled 1485 / 105 courses)

Average Lower Division Students per Course: 18 (total lower 1167 / 64 courses)

Average Upper Division Students per course: 9 (total upper 305 / 34 courses) Average Graduate Students per Course: 1.7 (total enrolled 26 / 15 courses)

Fill Rate Per 25 cap course: $19.4/25 = 78\%$

Fill Rate Per 20 cap course: $12 / 20 = 60\%$

Fill Rate Per 15 cap course: $9 / 15 = 60\%$

Graduate Student Fill Rate: $1.7 / 5 = 34\%$

Overall Fill Rate: 58%

Faculty Courseload

Group 1 courses and Group 2 courses per term: 134

113 lecture/seminar courses; 21 independent study courses offered

$113/3 =$ average courseload over 5 years = 37.7; 7.5 courses per academic year

- a. Research expenditures per tenured/tenure-track FTE: No data available at this time.

Admission, enrollment and graduation data relevant to the program, including the number of students currently enrolled and the status of their progress toward graduation:

COLLEGE/DEPARTMENT Program	Master's Majors in Program					Total
	Fall Semesters					
	2011	2012	2013	2014	2015	
German	3	2	2	2	1	10

COLLEGE/DEPARTMENT Program	Master's Graduates					Total
	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	
German	1	0	2	0	1	4

Describe the administration of the program:

Degree programs in German are situated in the Department of Modern & Classical Languages, College of Arts & Sciences, Department head Joy Landeira.

Describe the faculty and academic professionals who serve in the program, including their academic credentials, academic rank and length of service to the University:

Credentials of faculty:

Hannelore Mundt, Full Professor, Ph.D. University of California-Irvine

Rank: Professor

Length of Service: 23 Years (1992)

Rebecca Steele, Associate Professor, Ph.D., The State University of New Jersey

Rank: Associate Professor

Length of Service: 7 Years (2009)

Mark Person, Associate Lecturer, M.A., University of Wyoming

Rank: Associate Lecturer

Length of Service: 23 Years (1993)

Grants awarded:

Rebecca Steele

- 2016 Various, World Languages Day, \$6.4K
- 2015 International Travel Grant \$2K
Wyoming Humanities Institute for Research \$3K
Various, World Languages Day, \$5.5K
- 2013 UW President, Summer Study Abroad, \$10K
Various, World Languages Day, \$7K

Mark Person

- 2016 Language Lab Upgrade, \$16.8K
Community Engagement Mini-Grant, \$700
- 2013 Language Lab Upgrade, \$18K
- 2011 Language Lab Remodel, \$28.5K

Program reputation (Mundt and Steele have a research component. Person does not.)

Mundt, Hannelore. *International and National Constructions of German Memory Culture and German Identity.* (In preparation).

Mundt, Hannelore. "Framing the Past in Graphic Novels: Ulli Lust/Marcel Beyer's *Flughunde*, Barbara Yelin's *Irminda* and Volker Reiche's *Kiesgrubennacht*." *Gegenwartsliteratur: A German Studies Yearbook* 15 (2016).

Mundt, Hannelore. "From *Erkundung* to *Kaltenburg*: Marcel Beyer's Never-ending Stories about the Past." *Gegenwartsliteratur: A German Studies Yearbook* 12 (2013): 321-345.

Mundt, Hannelore. "Excursions into German History and Poetic Voices: Marcel Beyer's *Falsches Futter*." *The German Quarterly* 84 (2011): 344-364.

Ette, Ottmar. *TransArea: a Literary History of Globalization.* Trans. **Mark Person.** Berlin/Boston: DeGruyter. (forthcoming September 30, 2016)

Humboldt, Alexander von. *Views of Nature.* Trans. **Mark Person.** Chicago: University of Chicago Press, 2014.

Person, Mark W. Review of German Culture and the Modern Environmental Imagination: Narrating and Depicting Nature by Sabine Wilke. *Environmental Values* April 2016 (print). http://www.whp-journals.co.uk/EV/reviews/136_Wilke.pdf (online).

Steele, Rebecca. "Truth, Lies, and Gender in Charlotte von Stein's *Die zwey Emilien*." (In preparation).

Steele, Rebecca. *The Politics of Ambiguity: The Veiled Language of Women's Emancipation in 19th Century German Literature.* (Under review).

Steele, Rebecca. "The Class-Bending Love Affair with the Factory Girl: Rejecting the

Western Capitalist Fantasy in Clara Viebig's "The Cigar Factory Girl" and "Margret's Pilgrimage." *Gender and Work*. Eds. Carolyn Prentice and Miglena Sternadori. Cambridge Scholars Publishing, 2016. 211-227.

Steele, Rebecca. "Vergewaltigung, Abtreibung und Selbstmord – Die Konsequenzen der weiblichen Sexualität? Eine tragikomische Deutung Hebbels Maria Magdalena." *Hebbel- Jahrbuch* 69 (2014): 118-143.

Steele, Rebecca. "The Great Cover-Up: The Double Containment of Woman in Friedrich Schiller's *Maria Stuart*." *Seminar* 49.4: (2013): 365-384.

Steele, Rebecca. "Does a Girl Have to Say No? – Rape and Sexual Discontentment in Friedrich Hebbel's *Judith*." *Hebbel-Jahrbuch* 67 (2012): 77-102.

Steele, Rebecca. "Reinterpreting Enite: Hartmann's Story of the Patient Wife in *Erec*." *Germanisch-Romanische Monatsschrift* 61.4 (2011): 379-394

Describe the program facilities, including classrooms and offices, library and equipment used by or dedicated to the program:

Offices, Hoyt Hall 106, 207, 208. However, the German B.A. will be unaffected, so these offices will remain assigned to these faculty.

Classrooms: The classroom used for teaching in the MA program are either centrally managed or department shared in the newly renovated Hoyt Hall.

The Language Lab is shared by all Modern and Classical languages faculty. The Language Laboratory is a vital multi-media resource that can aid students significantly in acquiring your target language. The Lab has 14 internet-connected computers for beginning language classes. In addition, all computers are equipped with DVD/CD-ROM players as well as webcams so that students may practice their new language by conversing with other students around the world in their native language.

The lab units see their most intensive use in first-year instruction in German, Spanish, French, Japanese and Russian, although students from all levels of language instruction are encouraged to utilize the language lab facilities. Each first-year class allots at least one hour weekly for lab practice. The department employs undergraduate language majors as lab attendants for about 35 open lab hours each week. This allows students to use the facility at their convenience and practice on their own. The facility is also used by foreign students studying English.

Students may use departmental computers for extra practice in language skills. The department continually acquires valuable new software for these purposes.

The library holds collections in all Modern and Classical Languages departmental sections. These would be unaffected, as the B.A. would be unaffected.

Evaluations from accrediting bodies or other reviewers of the quality of the program and its faculty and academic professionals

Not applicable.

Comparison of the program with related or similar programs:

The Spanish MA has more faculty and graduate students. It will be retained. Both the French and German MAs have similar numbers of both instructional personnel and graduate students. Both are to be eliminated in their present forms. They are simply too small to be viable. In addition, both programs have had a tendency to encourage their own undergraduate students to apply to their graduate programs, not recruiting enough students from outside UW to create a balanced student body.

Describe the anticipated effects of elimination of the program upon the college in which the program is situated, upon other colleges and units of the University, and upon the University as a whole, including:

Effects upon students enrolled in the academic program:

Master's programs are designed to be completed in two years. Students currently in the program will be informed that it will be phased out in two years. Since they are already enrolled, that should provide sufficient time for them to complete their degrees.

Effects upon faculty and academic professionals who serve in the program, including termination of any existing positions:

No faculty or APL positions would be terminated. The department is proposing a possible new World Languages Masters degree (focused on K-12 teachers) that could contain a German component; the undergraduate program will be retained; and most courses are taught cross-listed 4000/5000 level, so majors would continue to be enrolled in the courses.

Educational and financial effects upon other units of the University:

Minimal. Many undergraduate programs rely upon the German B.A. for coursework; but that program will be retained.

Effects upon faculty, academic professionals, staff, students and alumni of the University:

Minimal. The department is proposing a new World Languages Masters degree that would contain a German component; the undergraduate program will be retained; and most courses are taught cross-listed 4000/5000 level, so majors would continue to be enrolled in the courses.

Effects on the State of Wyoming, including loss of benefits conferred outside the University by the academic program:

The World Languages M.A. and the German undergraduate B.A. will continue to offer a pipeline for foreign language K-12 teaching credentials.

Implementation plan to be followed in the event the academic program is eliminated, including:

Procedures for handling current and future applications for admission:

No additional students will be admitted. Those who apply this year and in the future will be informed that this degree program is eliminated. If and when a new program in World Languages comes into being, students who may have applied to the former program will be contacted in a recruitment effort.

Plans for assisting currently enrolled students to complete the course of study:

Through the advising process, students will be informed that they have two years to complete degrees. They will be helped to design programs of study and committees so that all paperwork is complete and a plan is in place.

Plans for accommodating faculty and academic professionals who will be terminated or otherwise affected by elimination of the academic program:

The minimal number of instructional personnel (2-3) will be utilized in the Bachelor's degree program, which is to be retained.